

CITIZEN ELECTRONIC CALCULATOR

CDB1201/CDB1401/CDB1601
CMB801/CMB1001/CMB1201

OPERATION MANUAL BEDIENUNGSANLEITUNG

MANUAL DE USO MANUEL D'INSTRUCTIONS

MANUALE OPERATIVO KEZELÉSI ÚTMUTATÓ

РУКОВОДСТВО ЗА РАБОТА

MANUAL DE OPERARE

NÁVOD

INSTRUKCJA OBSŁUGI

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

DRIFTSMANUAL

NÁVOD

* POWER SUPPLY English

CITIZEN model CDB1201/CDB1401/CDB1601/CMB801/CMB1001/CMB1201 is a dual-powered (high power solar + back-up battery) calculator operative under any lighting conditions. -Auto power-off function-
The calculator switches the power off automatically if there has been no key entry for about 5 minutes $\pm 35\%$ (CDB1401/CDB1601)/5-12 minutes (CDB1201/CMB801/CMB1001/CMB1201).
-Battery change-
If the back-up battery needs to be changed, open the lower cabinet to remove the old battery and insert a new battery in the indicated polarity. After changing battery, please use a metal, elliptical object to press the RESET pad on printed circuit board.
(CDB1201/CDB1401/CDB1601/CMB1001/CMB1201)

* KEY INDEX English

| ON/C | Power On / All Clear |
|-------|---|
| CE/LC | Clear Error / Clear |
| ON/C | Power On / All Clear (CMB1001 / CMB1201 only.) |
| +/- | Sign change key (Changes the sign of the displayed value from positive to negative, or vice versa). |
| ▶ | Right shift key (Shifts the displayed value to the right, deleting the rightmost digit). |
| M+ | Memory plus (Adds the displayed value to the independent memory). |
| M- | Memory minus (Subtracts the displayed value from the independent memory). |
| MR | Memory Recall (Effective before pressing MC key) |
| MC | Memory clear |
| MII+ | Memory plus II (Adds the displayed value to the second independent memory). (CDB1201 / CDB1401 / CDB1601 only.) |
| MII- | Memory minus II (Subtracts the displayed value from the second independent memory). (CDB1201 / CDB1401 / CDB1601 only.) |
| MII | Memory Recall II (Effective before pressing Memory Clear II) |
| 00 | Fast addition of "00" (Displays two "0" when pressed once). (CDB1201 / CDB1401 / CDB1601 / CMB1001 / CMB1201 only.) |
| MU | Mark-up / Mark-down key. (CDB1201 / CDB1401 / CDB1601 only.) |
| √ | Square root |
| % | Percentage |

SWITCH DESCRIPTION:

| (TAB-A) | |
|---------------------------|---------------|
| Selection of decimal mode | |
| (UP) ↑ | Rounding up |
| 5/4 | Rounding off |
| (CUT) ↓ | Rounding down |

| (TAB-B) | |
|-----------------------------|---|
| Selection of decimal digits | |
| F | Floating decimal point |
| 4,3,2,0 | Indicated 4,3,2 or 0 decimal |
| Ab02 | When the switch is set to "A", this indicated that the decimal digit is automatically set to 2 (for example: if you key in "8" the value is 0.08, but if you key in \square then this position is the base. This mode useless for multi placcation and division). |

(CDB1201 / CDB1401 / CDB1601 only.)

| ABOUT THE DISPLAY: | |
|--------------------|--------------------------------|
| . | 3-digit separator (apostrophe) |
| E | Error indicator |
| - | Negative value indicator |
| M | Independent memory indicator |

WEEE MARK
If you want to dispose this product, do not mix with general household waste. There is a separate collection systems for used electronics products in accordance with legislation under the WEEE Directive (Directive 2002/96/EC) and is effective only within European Union.

* STROMVERSORGUNG Deutsch

Das CITIZEN Modell CDB1201/CDB1401/CDB1601/CMB801/CMB1001/CMB1201 wird durch 2 voneinander unabhängigen Energiequellen versorgt (Entweder durch eine sehr starke Solarzelle oder durch eine Batterie). Der Rechner arbeitet selbst unter schlechtesten Lichtbedingungen.
-Automatische Ausschaltung-
Ist der Rechner 5 Minuten $\pm 35\%$ (CDB1401 / CDB1601)/5-12 Minuten (CDB1201/CMB801/CMB1001/CMB1201), nicht in Betrieb, schaltet er sich automatisch ab.
-Batteriewechsel-
Sollte die batterie gewechselt werden, entfernen Sie bitte die Schrauben vom unterteil und tauschen die alte gegen eine neue batterie aus. Beachten Sie, daß die batterie richtig, entsprechend der polarität, eingelegt wird. Drücken Sie nach dem Auswechseln der Batterie mit einem runden metallenen Objekt auf das RESET Feld auf der bedruckten Platine.
(CDB1201/CDB1401/CDB1601/CMB1001/CMB1201)

* ERKLÄRUNGEN VON SCHLUSSEL Deutsch

| TASTEN-FUNKTIONEN: | |
|--------------------|--|
| ON/C | Power an / Alles löschen |
| CE/LC | Error löschen / Eingabe löschen |
| ON/C | Power an / Eingabe löschen (CMB1001 / CMB1201) |
| +/- | Vorzeichenwechsel (Ändert das Vorzeichen des dargestellten Wertes vom Positiven ins Negative und umgekehrt). |
| ▶ | Löschtaaste – löscht die zuletzt eingegebene Zahl |
| M+ | Speicher plus (Addiert den dargestellten Wert zum Speicher) |
| M- | Speicher minus (Subtrahiert den dargestellten Wert vom Speicher) |
| MR | Speicher Aufruf |
| MC | Speicher Löschung |

| | |
|------|--|
| MII+ | Speicher plus II (Addiert den dargestellten Wert zum zweiten Speicher) (CDB1201 / CDB1401 / CDB1601) |
| MII- | Speicher minus II (Subtrahiert den dargestellten Wert vom Speicher) (CDB1201 / CDB1401 / CDB1601) |
| MII | Speicher Aufruf II (CDB1201 / CDB1401 / CDB1601) |
| 00 | Doppelnull-Taste (CDB1201 / CDB1401 / CDB1601 / CMB1001 / CMB1201) |
| MU | Gewinnspannenberechnung (CDB1201 / CDB1401 / CDB1601) |
| √ | Quadratwurzelberechnung |
| % | Prozentberechnung |

| TAB-SCHALTER / DEZIMALSELEKTOR: | |
|---------------------------------|-------------|
| (TAB-A) | |
| Rundungsfunktion | |
| (UP) ↑ | Aufrundung |
| 5/4 | Rundung aus |
| (CUT) ↓ | Abrundung |

| (TAB-B) | |
|-------------------------|---|
| Wahl der Dezimalstellen | |
| F | Fließkomma-Stellung |
| 4,3,2,0 | Anzahl der Dezimalkommastellen |
| Ab02 | Add-Mode. Fügt automatisch ein Komma und 2 Nachkommastellen für alle Werte ein. (CDB1201 / CDB1401 / CDB1601) |

| DISPLAY INFORMATIONEN: | |
|------------------------|--------------------------------|
| . | 3-stellen Teilung |
| E | Error Anzeige |
| - | Anzeige eines negativen Wertes |
| M | Speicher Anzeige |

WEEE ZEICHEN
Wenn Sie dieses Produkt entsorgen wollen, dann tun Sie dies bitte nicht zusammen mit dem Haushaltsmüll. Es gibt m Rahmen der WEEE-Direktive innerhalb der Europäischen Union (Direktive 2002/96/EC) gesetzliche Bestimmungen für separate Sammelsysteme für gebrauchte elektronische Geräte und Produkte.

* ALIMENTACIÓN Español

Modelo CITIZEN CDB1201/CDB1401/CDB1601/CMB801/CMB1001/CMB1201 funciona gracias a un mecanismo de doble carga (Luz solar y batería de apoyo), lo cual le permite operar bajo cualquier condición de iluminación.
-Función de desconexión automática-
La calculadora se apaga automáticamente si no ha sido utilizada durante 5 minutos $\pm 35\%$ (CDB1401/CDB1601)/5-12 minutos (CDB1201/CMB801/CMB1001/CMB1201) aproximadamente.
-Reemplazado de la pila-
Si la pila de apoyo necesita ser reemplazada, quite los tornillos del departamento inferior y sustituya la pila gastada por una nueva. Coloque la pila en su posición correcta, con la polaridad indicada. Después de cambiar la batería pulse la almadahita RESET en la tarjeta de circuito impreso con un objeto metálico elíptico.
(CDB1201/CDB1401/CDB1601/CMB1001/CMB1201)

* TECLADO INFORMATIVO Español

| FUNCIONES DE LAS TECLAS: | |
|--------------------------|--|
| ON/C | Encendido / Borrar todo |
| CE/LC | Borrar Error / Borrado |
| ON/C | Encendido / Borrado (CMB1001 / CMB1201) |
| +/- | Tecla Cambio de signo (Cambia el signo del valor mostrado de positivo a negativo o viceversa). |
| ▶ | Tecla borrado último dígito introducido (a la derecha). Cambia el valor que se muestra a la derecha y borrar el dígito más a la derecha. |
| M+ | Memoria positiva (Añade/suma el valor visualizado a la memoria independiente). |
| M- | Memoria menos/negativa (para restar el valor indicado de la memoria independiente). |
| MR | Recuperación de Memorias (Efectivo Antes de pulsar MC) |
| MC | Borrado de Memoria |
| MII+ | Memoria positiva II (Añade/suma el valor mostrado a la segunda memoria independiente). (CDB1201 / CDB1401 / CDB1601) |
| MII- | Memoria menos/negativa II (resta el valor que aparece en la segunda memoria independiente). (CDB1201 / CDB1401 / CDB1601) |
| MII | Recuperación de Memorias II (efectiva antes de pulsar MC II) |
| 00 | Adición rápida de "00" (Muestra dos "0" cuando se presiona una vez). (CDB1201 / CDB1401 / CDB1601 / CMB1001 / CMB1201) |
| MU | Clave de marcaje positivo o negativo (CDB1201 / CDB1401 / CDB1601) |
| √ | Raíz cuadrada |
| % | Porcentaje |

| OTRAS FUNCIONES CON LAS TECLAS: | |
|---------------------------------|--------------------------|
| (TAB-A) | |
| Selección del modo decimal | |
| (UP) ↑ | El redondeo hacia arriba |
| 5/4 | Sin redondeo |
| (CUT) ↓ | El redondeo hacia abajo |

| (TAB-B) | |
|--|----------------------------|
| Selección del número de dígitos decimales | |
| Este interruptor se utiliza para seleccionar los dígitos decimales eficaces. | |
| F | Punto decimal flotante |
| 4,3,2,0 | Indica 4,3,2 o 0 decimales |

| CONCERNANT L'AFFICHEUR: | |
|-------------------------|------------------------------------|
| . | Apostrophe |
| E | Indicateur d'erreur |
| - | Indicateur de valeur négative |
| M | Indicateur de mémoire indépendante |

WEEE MARK
Si vous souhaitez vous débarrasser de cet appareil, ne le mettez pas à la poubelle avec vos ordures ménagères. Il existe un système de récupération distinct pour les vieux appareils électroniques conformément à la législation WEEE sur le recyclage des déchets des équipements électriques et électroniques (Directive 2002/96/EC) qui est uniquement valable dans les pays de l'Union européenne. Les appareils et les machines électriques et électroniques contiennent souvent des matières dangereuses pour l'homme et l'environnement si vous les utilisez et vous vous en débarrassez de façon inappropriée.

| * ALIMENTAZIONE Repubblica Italiana | |
|-------------------------------------|---|
| Ab02 | Cuando el interruptor está ajustado en "A", esto indica que el dígito decimal se ajusta automáticamente a 2 (por ejemplo: si se introduce en "8", el valor es de 0,08), pero si a continuación pulsa el punto \square , esta posición es la base. Este modo inútil para multiplicación y división). |

| | |
|------|---|
| Ab02 | Cuando el interruptor está ajustado en "A", esto indica que el dígito decimal se ajusta automáticamente a 2 (por ejemplo: si se introduce en "8", el valor es de 0,08), pero si a continuación pulsa el punto \square , esta posición es la base. Este modo inútil para multiplicación y división). |
|------|---|

| ACERCA DE LA PANTALLA: | |
|------------------------|---------------------------------------|
| . | Separador de 3 dígitos (apóstrofe) |
| E | Indicador de error |
| - | Indicador Valor negativo |
| M | Indicador de la memoria independiente |

MARCA RAAE
Si desea deshacerse de este producto, no lo mezcle con residuos domésticos de carácter general. Existe un sistema de recogida selectiva de aparatos electrónicos usados, según establece la legislación prevista por la Directiva 2002/96/CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), vigente únicamente en la Unión Europea.

* ALIMENTATION Français

CITIZEN modèle CDB1201/CDB1401/CDB1601/CMB801/CMB1001/CMB1201 à double alimentation (énergie solaire haute-pile de soutien d'alimentation) qui peut opérer sous n'importe quelles conditions de lumière.
-Arrêt d'alimentation automatique -
L'alimentation de cette calculatrice se coupe automatiquement si laissée allumée et non utilisée pendant environ 5 minutes $\pm 35\%$ (CDB1401/CDB1601)/5-12 minutes (CDB1201/CMB801/CMB1001/CMB1201).
-Remplacement de pile-
Lorsque il faut remplacer la pile, enlevez les vis de l'étui bas et remplacez la pile usée et insérer une nouvelle pile selon la polarité indiquée. Après avoir changé la batterie, utilisez un objet elliptique en métal, pour appuyer sur le coussinet de REAJUSTEMENT sur le panneau du circuit imprimé.
(CDB1201/CDB1401/CDB1601/CMB1001/CMB1201)

* SIGNIFICATION DES TOUCHES Français

| TOUCHES D'OPERATIONS : | |
|------------------------|---|
| ON/C | Bouton de mise en marche / Annulation totale |
| CE/LC | Touche d'annulation de l'entrée / Effacement général |
| ON/C | Bouton de mise en marche / Effacement général (CMB1001 / CMB1201) |
| +/- | Touche de changement de signe (changer le signe de la valeur affichée de positif à négatif et inverse) |
| ▶ | Touche de décalage à droite (Décale la valeur affichée à la droite en supprimant le chiffre droite) |
| M+ | Mémoire plus (Ajoute la valeur affichée à la mémoire indépendante) |
| M- | Mémoire moins (Soustrait la valeur affichée de la mémoire indépendante) |
| MR | Rappeler la mémoire (Effectif avant d'appuyer sur la touche MC) |
| MC | Effacer la mémoire |
| MII+ | Mémoire plus II (Ajoute la valeur affichée à la second mémoire indépendante). (CDB1201 / CDB1401 / CDB1601) |
| MII- | Mémoire minus II (Soustrait la valeur affichée de la seconde mémoire indépendante). (CDB1201 / CDB1401 / CDB1601) |
| MII | Rappel mémoire II (Effectif avant d'appuyer sur la touche Memory Clear II) (CDB1201 / CDB1401 / CDB1601) |
| 00 | Addition rapide de "00" (Affiche deux "0" appuyé une fois). (CDB1201 / CDB1401 / CDB1601 / CMB1001 / CMB1201) |
| MU | Touche Mark-up / Mark-down (CDB1201 / CDB1401 / CDB1601) |
| √ | Racine carrée |
| % | Pourcentage |

| COMMUTEUR DESCRIPTION: | |
|---------------------------------------|---------------------------------|
| (TAB-A) | |
| Bouton de sélection d'arrondi décimal | |
| (UP) ↑ | Arrondir à la valeur supérieure |
| 5/4 | Rounding off |
| (CUT) ↓ | Arrondir à la baisse |

| (TAB-B) | |
|---|---|
| Ce bouton permet de sélectionner l'emplacement décimal. | |
| F | Mode de Décimale Flottante |
| 4,3,2,0 | Mode de Décimale Fixe |
| Ab02 | Lorsque le sélecteur est sur "A", cela indique que le nombre de décimal est automatiquement de 2 digits après la virgule. Par exemple: Si vous pressez la touche "8", la valeur sera 0,08, mais si vous pressez \square alors cette position sera la base. Ce mode n'est pas fonctionnel pour la multiplication et la division. |

(CDB1201 / CDB1401 / CDB1601)

| CONCERNANT L'AFFICHEUR: | |
|-------------------------|------------------------------------|
| . | Apostrophe |
| E | Indicateur d'erreur |
| - | Indicateur de valeur négative |
| M | Indicateur de mémoire indépendante |

WEEE MARK
Si vous souhaitez vous débarrasser de cet appareil, ne le mettez pas à la poubelle avec vos ordures ménagères. Il existe un système de récupération distinct pour les vieux appareils électroniques conformément à la législation WEEE sur le recyclage des déchets des équipements électriques et électroniques (Directive 2002/96/EC) qui est uniquement valable dans les pays de l'Union européenne. Les appareils et les machines électriques et électroniques contiennent souvent des matières dangereuses pour l'homme et l'environnement si vous les utilisez et vous vous en débarrassez de façon inappropriée.

| * ALIMENTAZIONE Repubblica Italiana | |
|-------------------------------------|---|
| Ab02 | Cuando el interruptor está ajustado en "A", esto indica que el dígito decimal se ajusta automáticamente a 2 (por ejemplo: si se introduce en "8", el valor es de 0,08), pero si a continuación pulsa el punto \square , esta posición es la base. Este modo inútil para multiplicación y división). |

Il modello CITIZEN CDB1201/CDB1401/CDB1601/CMB801/CMB1001/CMB1201 CITIZEN è una calcolatrice a doppia alimentazione (elevata potenza solare + batteria di riserva) operativa in qualsiasi condizione di luce.
-Funzione di autospegnimento-
La calcolatrice si spegne automaticamente se nessun tasto viene digitato per circa 5 minuti $\pm 35\%$ (CDB1401/CDB1601)/5-12 minuti (CDB1201/CMB801/CMB1001/CMB1201).
-Cambio batteria-
Se la batteria di riserva deve essere cambiata, aprire lo scompartimento per togliere la vecchia batteria e inserire una nuova batteria nella polarità indicata. Dopo aver cambiato la batteria, si prega di usare un oggetto metallico di forma ellittica per premere il cuscinetto RESET sul circuito stampato.
(CDB1201/CDB1401/CDB1601/CMB1001/CMB1201)

* INDICE TASTI Repubblica Italiana

| FUNZIONE TASTI: | |
|-----------------|---|
| ON/C | Accensione / Cancellata Tutto |
| CE/LC | Cancellata Errore / Cancellata |
| ON/C | Accensione / Cancellata Tutto (solo CMB1001 / CMB1201.) |
| +/- | Tasto di cambio segno (Cambia il segno del valore visualizzato da positivo a negativo, o viceversa). |
| ▶ | Tasto shift a destra (Sposta il valore visualizzato a destra, cancellando la cifra più a destra). |
| M+ | Memoria più (Aggiunge il valore visualizzato alla memoria indipendente) |
| M- | Memoria meno (Sottrae il valore visualizzato dalla memoria indipendente) |
| MR | Ricordo memoria (Efficace prima di premere il tasto MC) |
| MC | Cancellata Memoria |
| MII+ | Memoria più II (Aggiunge il valore visualizzato alla seconda memoria indipendente). (solo CDB1201 / CDB1401 / CDB1601.) |
| MII- | Memoria meno II (Sottrae il valore visualizzato dalla memoria indipendente). (solo CDB1201 / CDB1401 / CDB1601.) |
| MII | Ricordo memoria II (Efficace prima di premere il tasto Cancellata Memoria II). (solo CDB1201 / CDB1401 / CDB1601.) |
| 00 | Aggiunta rapida di "00" (Visualizza due "0" se premuto una volta). (CDB1201 / CDB1401 / CDB1601 / CMB1001 / CMB1201) |
| MU | Tasto Mark-up / Mark-down. (solo CDB1201 / CDB1401 / CDB1601 only.) |
| √ | Radicce quadrata |
| % | Percentuale |

DESCRIZIONE INTERRUITTORE:

| (TAB-A) | |
|-----------------------------------|------------------------|
| Selezione della modalità decimale | |
| (UP) ↑ | Approssima per eccesso |
| 5/4 | Arrotonda |
| (CUT) ↓ | Approssima per difetto |

| (TAB-B) | |
|-----------------------------|--|
| Selezione di cifre decimali | |
| F | Separatore decimale mobile |
| 4,3,2,0 | Indica 4,3,2 o decimale |
| Ab02 | Quando l'interruttore è posizionato su "A", questo indica che la cifra decimale è automaticamente posizionata su 2 (per esempio: se si digita "8" il valore è 0,08, ma se si digita \square allora questa posizione è la base. Questa modalità inutile per moltiplicazioni e divisioni). |

(solo CDB1201 / CDB 1401 / CDB1601.)

PER QUANTO RIGUARDA LO SCHERMO:

| | |
|---|-----------------------------------|
| . | Separatore di 3 cifre (apostrofo) |
| E | Indicatore di errore |
| - | Indicatore valore negativo |
| M | Indicatore memoria indipendente |

MARCHIO WEEE
Se si vuole gettare questo prodotto, non si deve unire alla spazzatura generale. Esiste un sistema di raccolta separato per i prodotti elettronici usati, in conformità con la legislazione secondo la direttiva WEEE (Direttiva 2002/96/EC) ed è efficace solo all'interno dell'Unione Europea.

* TÁPELLÁTÁS Magyar Köztársaság

A CITIZEN modell CDB1201/CDB1401/CDB1601/CMB801/CMB1001/CMB1201 egy dual processzoros (nagy teljesítményű napelemes + tartalék akkumulátoros) kalkulátor, ami bármilyen fényviszonyok mellett működik.
-Automatikus kikapcsolás funkcióval rendelkezik-
A kalkulátor automatikusan kikapcsolja az áramot, ha nincs adatbevitel kb. 5 percen $\pm 35\%$ (CDB1401/CDB1601)/5-12 percen (CDB1201/CMB801/CMB1001/CMB1201) keresztül.
-Akkumulátorcseré-
Ha a tartalék akkumulátort ki kell cserélni, nyissa ki az alsó rekeszt, vegye ki az akkumulátort és helyezze be az új elemet a jelzett polaritás szerint. Az akkumulátor cseréje után, használjon egy fém, ellipszis alakú tárgyat, hogy megnyomja a RESET (visszaállítás) gombot a panelen.
(CDB1201/CDB1401/CDB1601/CMB1001/CMB1201)

* FŐ FUNKCIÓK LEÍRÁSA Magyar Köztársaság

| FŐ FUNKCIÓK: | |
|--------------|--|
| ON/C | Bekapcsolás / Minden törlése |
| CE/LC | Hiba törlése / Törítés |
| ON/C | Bekapcsolás / Minden törlése (csak CMB1001 / CMB1201) |
| +/- | Előjelváltó gomb (Mégváltoztatja az előjelet pozitív értékről negatívra, vagy fordítva). |
| ▶ | Jobb oldal Shift-gomb (átváltoztatja a kijelzett értéket a megfelelőre, kifőrvé a jobb szélső számjegyet). |
| M+ | Hozzáadás a memóriához (hozzáadja a kijelzett értéket a független memóriához). |

| | |
|------|---|
| M- | Kivonás a memóriából (kivonja a kijelzett értéket a független memóriából). |
| MR | Memória lekérdezés (az MC gomb megnyomása előtt használható) |
| MC | Memória törlése |
| MII+ | Hozzáadás a memóriához II (hozzáadja a kijelzett értéket a második független memóriához). (csak a CDB1201 / CDB1401 / CDB1601 modelleknél.) |
| MII- | Kivonás a memóriából II (kivonja a kijelzett értéket a második független memóriából). (csak a CDB1201 / CDB1401 / CDB1601 modelleknél.) |
| MII | Memória lekérdezés II (az MC II gomb megnyomása előtt használható) (csak a CDB1201 / CDB1401 / CDB1601 modelleknél.) |
| 00 | "00" gyors hozzáadása (hozzáad két "0"-t a megnyomása után). (csak a CDB1201 / CDB1401 / CDB1601 / CMB1001 / CMB 1201 modelleknél) |
| MU | Korrekció felfelé / Korrekció lefelé gomb. (csak a CDB1201 / CDB1401 / CDB1601 modelleknél.) |
| √ | Négyzetgyök |
| % | Százalék |

KAPCSOLÓK LEÍRÁSA:

| (TAB-A) | |
|------------------------------------|---------------------|
| A típus számrendszer kiválasztása. | |
| (UP) ↑ | A kerekítés felfelé |
| 5/4 | Kerekítés |
| (CUT) ↓ | Lefelé kerekítés |

| (TAB-B) | |
|-----------------------------------|---|
| Decimális számjegyek kiválasztása | |
| F | Lebegőpontos tizedes |
| 4,3,2,0 | 4,3,2 vagy decimális számjegyek kijelzése |
| Ab02 | Ha a kapcsoló "A"-ra lett állítva, akkor ez azt jelzi, hogy a decimális helyérték automatikusan 2 lesz (például: ha a "8" számot írja be az 0,08 lesz, de ha a \square írt be, akkor ez az alap. Ezen mód használatánál nincs értelme többszörös helyértékeknek és az osztásnál). |

(csak a CDB1201 / CDB 1401 / CDB1601 modelleknél.)

A KIJELZŐ:

| | |
|---|-------------------------------|
| . | 3-jegyű elválasztó (apostrof) |
| E | Hibajelző |
| - | Negatív érték jelzése |
| M | Független memória jelzése |


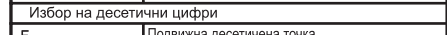
WEEE JELZÉS
Ezt a terméket ne dobja be a háztartási hulladékba. Ártalmatlanítsa az elektromos berendezések számára fenntartott külön gyűjtési rendszeren keresztül a WEEE-irányelv jogszabálya szerint (2002/96/EC), ami csak az Európai Unió területén van érvényben.

* ЗАХРАНЯВАНЕ Република България

CITIZEN модел CDB1201 / CDB1401 / CDB1601 / CMB801 / CMB1001 / CMB1201 е двойн зареждащ (високо енергийна соларна + резервна батерия) калкулатор работещ при всякакви условия на осветление.
-Автоматично изключваща функция-
Ако няма въвеждане на ключ за около 5 минути $\pm 35\%$ (CDB1401/CDB1601)/5-12 минути (CDB1201/CMB801/CMB1001/CMB1201) калкулаторът автоматично изключва захранването.
- Смяна на батерията -
Ако резервната батерия трябва да се промени, за премахване старата батерия отворете долния шкаф и поставете нова батерия в посочената поляризация. След като смените батерията, за написание RESET подложката, моля използвайте метален, елиптически обект.
(CDB1201/CDB1401/CDB1601/CMB1001/CMB1201)

* КЛЮЧОВ ИНДЕКС Република България

| КЛЮЧОВИ ОПЕРАЦИИ: | |
|-------------------|---|
| ON/C | Включено / Всичко Изчистено |
| CE/LC | Изчистване на Грешки / Изчистено |
| ON/C | Включено / Всичко Изчистено (CMB1001 / CMB1201 само.) |
| +/- | Ключ за смяна на знака (Промени знака на показаната стойност от положително до отрицателно или обратното). |
| ▶ | Ключ за дясна смяна (Изменя показаната стойност вдясно, изтрива дясната цифра). |
| M+ | Памет плюс (Добавя показаната стойност към независимата памет). |
| M- | Памет минус (Изважда показаната стойност от независимата памет). |
| MR | Памет Връщане (Ефективно преди натискане на MC ключа) |
| MC | Памет изчисти |
| MII+ | Памет плюс II (Добавя показаната стойност към втората независима памет). (CDB1201 / CDB1401 / CDB1601 само.) |
| MII- | Памет минус II (Изважда показаната стойност от втората независима памет). (CDB1201 / CDB1401 / CDB1601 само.) |
| | |

| | |
|--|--|
| (UP) ↑ | Zakrytí naгоре |
| 5/4 | Zakrytí naizolčeno |
| (CUT) ↓ | Zakrytí nízloženo |
|  | |
| (TAB-B)  | |
| Избор на десетични цифри | |
| F | Подвижна десетична точка |
| 4,3,2,0 | Посочен 4,3,2 или десетичен |
| Ado2 | Когато ключът е в положение "A", това показва че десетичният номер автоматично се задава на 2 (например: ако въведете "0,8", стойността е 0,08, но ако въведете , товава тази позиция е основна, този режим е безопасен за многоканален и разделен ключ.). |
| (CDB1201/ CDB 1401 / CDB1601 само.) | |

ВСИЧКО ЗА ДИСПЛЕЙ:

| | |
|---|-----------------------------------|
| . | 3-цифров сепаратор (апостроф) |
| E | Индикатор за грешки |
| - | Индикатор за отрицателна стойност |
| M | Индикатор за независима памет |

WEEE MARK

Ако искате да изхвърлите продуктът, не смесвайте с общи битови отпадъци. съответствие със законодателството съгласно Директивата за WEEE и е ефективна само в рамките на Европейския съюз (Directive 2002/96/EC) Има отделни системи за събиране за използвани електронни продукти и е ефективна само в рамките на Европейския съюз.

* ALIMENTARE ELECTRICA

România

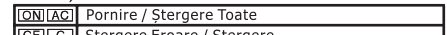
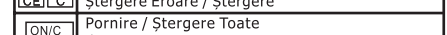
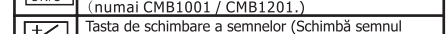
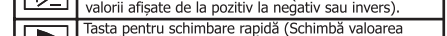
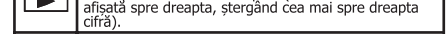
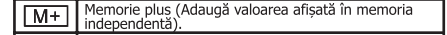
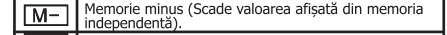
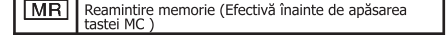
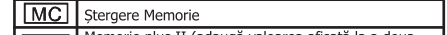
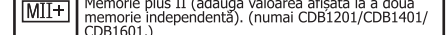

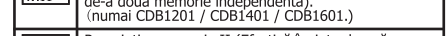
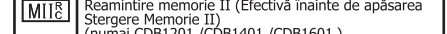
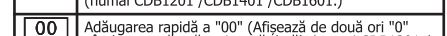


CITIZEN model CDB1201 / CDB1401 / CDB1601 / CMB801 / CMB1001 / CMB1201 este un calculator alimentat dual (cu energie solară + baterie de rezervă) care funcționează în orice condiții de iluminare.

- Funcția de oprire automată - Calculatorul oprește automat alimentarea dacă nu a fost apăsată nici o tastă timp de aproximativ 5 minute ± 35% (CDB 1401 / CDB 1601) / 5-12 minute (CDB1201 / CMB801 / CMB1001 / CMB1201).
-Schimbarea bateriei - Dacă bateria de rezervă trebuie schimbată, deschideți cutia inferioară pentru a scoate bateria veche și introduceți o nouă baterie conform cu polaritatea indicată. După schimbarea bateriei, utilizați un obiect metalic, eliptic, pentru a apăsa plăcuta RESETARE pe planul de circuite imprimată. (CDB1201/CDB1401/CDB1601/CMB1001/CMB1201)


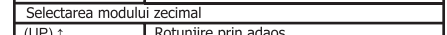
* INDEX TASTE

România

OPERATIUNI TASTE:

| | |
|--|--|
|  | Pornire / Ștergere Toate |
|  | Ștergere Eroare / Ștergere |
|  | Pornire / Ștergere Toate (numai CMB1001 / CMB1201.) |
|  | Tasta de schimbare a semnului (Schimbă semnul valorii afișate de la pozitiv la negativ sau invers). |
|  | Tasta pentru schimbare rapidă (Schimbă valoarea afișată spre dreapta, ștergând cea mai spre dreapta cifră). |
|  | Memorie plus (Adaugă valoarea afișată în memoria independentă.) |
|  | Memorie minus (Scade valoarea afișată din memoria independentă.) |
|  | Reamintire memorie (Efectivă înaintea de apășarea tastei MC) |
|  | Ștergere Memorie |
|  | Memorie plus II (adaugă valoarea afișată la a doua memorie independentă.) (numai CDB1201/CDB1401/CDB1601.) |
|  | Memorie minus II (Scade valoarea afișată din cea de-a doua memorie independentă.) (numai CDB1201 / CDB1401 / CDB1601.) |
|  | Reamintire memorie II (Efectivă înainte de apășarea Ștergere Memorie II (numai CDB1201 / CDB1401 / CDB1601.) |
|  | Adăugarea rapidă a "00" (Afișează de două ori "0" când este apăsată o singură dată.) (numai CDB1201 / CDB1401 / CDB1601 / CMB1001 / CMB1201) |
|  | Tasta de marcare în sus / marcare în jos. (numai CDB1201 / CDB1401 / CDB1601.) |
|  | Rădăcină pătrată |
|  | Procent |

DESCRIERE COMUTATOR:

| | |
|--|---|
| (TAB-A)  | Selectarea modului zecimal |
| (UP) ↑ | Rotunjire prin adaos |
| 5/4 | Rotunjire |
| (CUT) ↓ | Rotunjire prin lipsa |
| (TAB-B)  | Selectarea cifrelor zecimale |
| F | Virgulă mobilă |
| 4,3,2,0 | Indicat 4,3,2 sau zecimal |
| Ado2 | Când calculatorul este setat la "A", acest lucru indică faptul că cifra zecimală este setată automat la 2 (de exemplu: dacă tastat "8" valoarea este 0,08, dar dacă tastat, atunci această poziție este baza. Acest mod este inutil pentru multiplicare și divizare). |
| -Wymiana baterii- Jeśli konieczna jest wymiana baterii należy otworzyć dolną uchwyt na odpowiednią polaryzację, pokrywy, usunąć stare baterie i włożyć nowe zwracając. Po wymianie baterii proszę nacisnąć przycisk RESET na płytce drukowanej przy pomocy cienkiego metalowego przedmiotu. (CDB1201/CDB1401/CDB1601/CMB1001/CMB1201) | |

DESPRE AFISAJ:

| | |
|---|---------------------------------|
| . | Separator de 3 cifre (apostrof) |
| E | Indicator de eroare |
| - | Indicator de valoare negativă |
| M | Indicator memorie independentă |

MARCA DEE

Dacă doriți să eliminați acest produs, nu amestecați cu resturile menajere obișnuite. Există sisteme de colectare separată a produselor electronice utilizate în conformitate cu legislația din Directiva privind DEEE (Directiva 2002/96 / CE) și este efectivă numai în cadrul Uniunii Europene.

* NAPAJENI


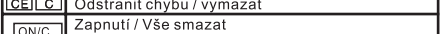
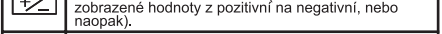
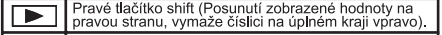
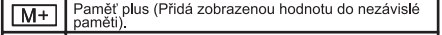
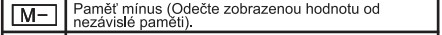

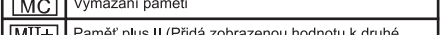
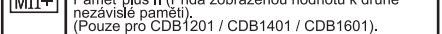
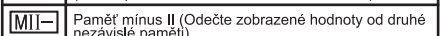
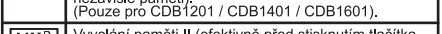
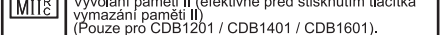
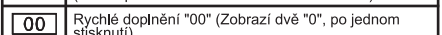
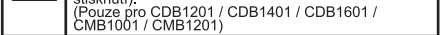
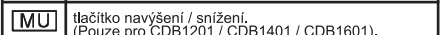
Česká republika

CITIZEN model CDB1201 / CDB1401 / CDB1601 / CMB801 / CMB1001 / CMB1201 je kalkuláčka s duálním pohonem (vysoké výkonové solární + se záložní baterií), pracující za jakýchkoliv světelných podmínek.
- funkce auto vypínání
Kalkulačka automaticky vypne napájení v případě, že po dobu asi 5 minut ± 35% (CDB1401/CDB1601) / 5-12 minut (CDB1201/CMB801/CMB1001/CMB1201) nebylo stisknuto žádné tlačítko.
-Výměna baterie
Pokud je nutná výměna záložní baterie, otevřete dolní skříňku na odstranění staré baterie a vložte novou baterii podle určité polarity. Po výměně baterie použijte kovový předmět, eliptického tvaru na stisknutí tlačítka RESET na vytlačené obvodové desce.
(CDB1201/CDB1401/CDB1601/CMB1001/CMB1201)


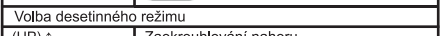
* KLÁVESOVÝ INDEX

Česká republika

KLÁVESOVÉ OPERACE:

| | |
|---|--|
|  | Zapnutí / Vše smazat |
|  | Odstranit chybu / vymazat |
|  | Zapnutí / Vše smazat (Pouze pro CMB1001 / CMB1201). |
|  | Tlačítko na změnu ukazatele (Změní znaménko zobrazené hodnoty z pozitivní na negativní, nebo naopak.) |
|  | Pravé tlačítko shift (Posunulí zobrazené hodnoty na pravou stranu, vymaže číslici na úplném kraj (vpravo).) |
|  | Paměť plus (Přidá zobrazenou hodnotu do nezávislé paměti.) |
|  | Paměť minus (Odečte zobrazenou hodnotu od nezávislé paměti.) |
|  | Vyvolání paměti (efektivně před stisknutím tlačítka MC) |
|  | Vymazání paměti |
|  | Paměť plus II (Přidá zobrazenou hodnotu k druhé nezávislé paměti.) (Pouze pro CDB1201 / CDB1401 / CDB1601.) |
|  | Paměť minus II (Odečte zobrazené hodnoty od druhé nezávislé paměti.) (Pouze pro CDB1201 / CDB1401 / CDB1601.) |
|  | Vyvolání paměti II (efektivně před stisknutím tlačítka vymazání paměti.) (Pouze pro CDB1201 / CDB1401 / CDB1601.) |
|  | Rychlé doplnění "00" (Zobrazí dvě "0", po jednom stisknutí.) (Pouze pro CDB1201 / CDB1401 / CDB1601 / CMB1001 / CMB1201) |
|  | tlačítko navýšení / snižení. (Pouze pro CDB1201 / CDB1401 / CDB1601.) |
|  | Odmocnina |
|  | Procento |

Popis přepínače:

| | |
|--|--|
| (TAB-A)  | Volba desetinného režimu |
| (UP) ↑ | Zaokrouhlování nahoru |
| 5/4 | Zaokrouhlování |
| (CUT) ↓ | Zaokrouhlování dolů |
| (TAB-B)  | Volba desetinných míst |
| F | Plovoucí desetinná čárka |
| 4,3,2,0 | Uvedené 4,3,2 nebo desetinné |
| Ado2 | Když je spínač nastaven na "A", což označuje, že desítková číslice je automaticky nastavena na 2 (například: pokud zadáte číslo "8" hodnota bude 0,08, ale pokud budete zadávat. Tak tato poloha je základ. Tento režim se používá pro násobení a dělení). |
| (jen pro CDB1201 / CDB 1401 / CDB1601). | |

O DISPLEJ:

| | |
|---|-------------------------------|
| . | 3-místný separátor (apostrof) |
| E | Indikátor chyby |
| - | Indikátor záporné hodnoty |
| M | Nezávislý indikátor paměti |

ELEKTRONICKÝ ODPAD - WEEE MARK

Pokud chcete tento produkt zlikvidovat, nevyhadzujte jej spolu s běžným komunálním odpadem. K dispozici jsou zvláštní sběrné systémy pro shromažďování použitých elektronických produktů v souladu s právními předpisy podle WEEE směrnice (Směrnice 2002/96 / EC) a je účinná pouze v rámci Evropské unie.

* ZASILANIE

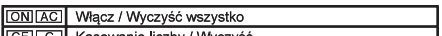
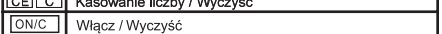
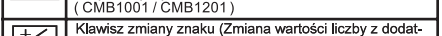
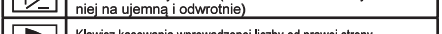

Polish

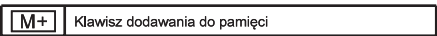

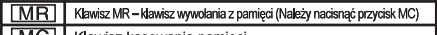
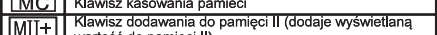
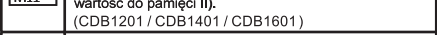
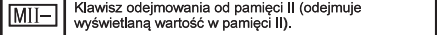
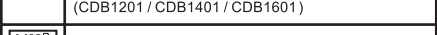
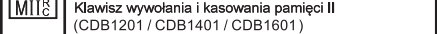

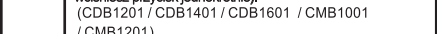
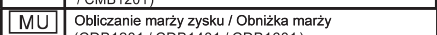
Kalkulator CITIZEN, model CDB1201/CDB1401/CDB1601 / CMB801/CMB1001/CMB1201 jest zasilany podwójnie (bateria słoneczna + bateria zwykła) Kalkulator pracuje w każdych warunkach oświetlenia.
-Funkcja automatycznego wyłączenia- Kalkulator wyłącza się automatycznie w przypadku jeśli żaden z przycisków nie zostanie naciśnięty w ciągu 5 minut ± 35% (CDB1401/CDB1601) / 5-12 minut (CDB1201/CMB801/CMB1001 / CMB1201).
-Wymiana baterii- Jeśli konieczna jest wymiana baterii należy otworzyć dolną uchwyt na odpowiednią polaryzację, pokrywy, usunąć stare baterie i włożyć nowe zwracając. Po wymianie baterii proszę nacisnąć przycisk RESET na płytce drukowanej przy pomocy cienkiego metalowego przedmiotu. (CDB1201/CDB1401/CDB1601/CMB1001/CMB1201)

* OPIS KLAWISZY


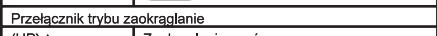
Polish

OPIS KLAWISZY:

| | |
|---|---|
|  | Włącz / Wyczyść wszystko |
|  | Kasowanie liczby / Wyczyść |
|  | Włącz / Wyczyść (CMB1001 / CMB1201) |
|  | Klawisz zmiany znaku (Zmiana wartości liczby z dodatniej na ujemną i odwrotnie) |
|  | Klawisz kasowania wprowadzonej liczby od prawej strony |

| | |
|---|--|
|  | Klawisz dodawania do pamięci |
|  | Klawisz odejmowania od pamięci |
|  | Klawisz MR – Klawisz wywołania z pamięci (Należy nacisnąć przycisk MC) |
|  | Klawisz kasowania pamięci |
|  | Klawisz dodawania do pamięci II (dodaje wyświetlaną wartość do pamięci II). (CDB1201 / CDB1401 / CDB1601) |
|  | Klawisz odejmowania od pamięci II (odejmuje wyświetlaną wartość z pamięci II). (CDB1201 / CDB1401 / CDB1601) |
|  | Klawisz wywołania i kasowania pamięci II (CDB1201 / CDB1401 / CDB1601) |
|  | Klawisz szybkiego wpisywania "00" (wyświetla "0" kiedy wcisniemy przycisk jednokrotnie). (CDB1201 / CDB1401 / CDB1601 / CMB1001 / CMB1201) |
|  | Obliczanie marży zysku / Obniżka marży (CDB1201 / CDB1401 / CDB1601) |
|  | Przycisk pierwiastka |
|  | Procenty |

OPIS PRZYCIŚKÓW:

| | |
|---|--|
| (TAB-A)  | Przełącznik trybu zaokrąglania |
| (UP) ↑ | Zaokrąglanie w górę |
| 5/4 | Zaokrąglanie |
| (CUT) ↓ | Zaokrąglanie w górę |
| (TAB-B)  | Przełącznik liczby miejsc po przecinku |
| F | Tryb zmiennej liczby po przecinku |
| 4,3,2,0 | Wskaazuje 4,3,2 lub 0 miejsc po przecinku |
| Ado2 | Gdy przełącznik ustawiony jest na "A" oznacza, że cyfra dziesiętna jest automatycznie wyświetlana z dokładnością do 2-miejsca po przecinku (na przykład: jeśli wcisniemy "8" to wartość wyniesie 0,08, ale jeśli zostanie wcisnięty klawisz [] nastąpi powrót do ustawień podstawowych. Tryb ten jest bezużyteczny dla mnożenia i dzielenia). |
| (CDB1201 / CDB1401 / CDB1601) | |

ZNACZENIE WSKAZNIKÓW WYŚWIETLACZA

| | |
|---|---------------------------|
| . | 3 miejscowy separator |
| E | Wskaźnik błędu |
| - | Wskaźnik wartości ujemnej |
| M | Wskaźnik pamięci |

WEEE MARK

Jeżeli zamierzasz pozbyć się tego produktu, nie wyrzucaj go razem ze zwykłymi domowymi odpadkami. Według dyrektywy WEEE (Dyrektywa 2002/96/EC) obowiązuje w Unii Europejskiej dla używanych produktów elektronicznych należy stosować oddzielne sposoby utylizacji.

* ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ

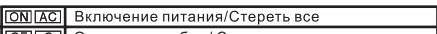
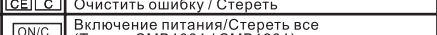
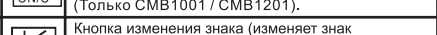
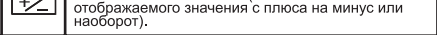
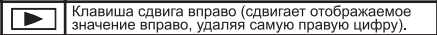

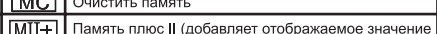
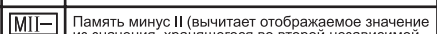
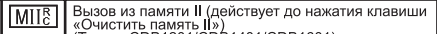
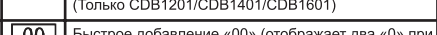
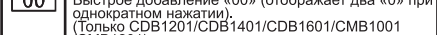

Русский

Модели CITIZEN CDB1201 / CDB1401 / CDB1601 / CMB801 / CMB1001 / CMB1201 – это калькуляторы с двумя видами питания (мощная солнечная батарея + резервный аккумулятор), работающие при любых условиях освещения.
- Функция автоматического отключения питания - Питание калькулятора отключается автоматически, если ни одна клавиша не была нажата в течение 5 минут ± 35% (CDB 1401 / CDB 1601) / 5-12 минут (CDB1201 / CMB801 / CMB1001 / CMB1201).
- Замена аккумулятора - Если необходимо заменить резервную батарею, откройте нижний отсек, извлеките старую батарею и вставьте новую в соответствии с указанной полярностью. После замены батареи нажмите на площадку RESET (Сброс) на печатной плате тупым металлическим предметом. (CDB1201/CDB1401/CDB1601/CMB1001/CMB1201)


* УКАЗАТЕЛЬ КЛАВИШ

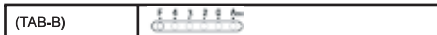
Русский

ФУНКЦИИ КЛАВИШ:

| | |
|---|---|
|  | Включение питания/Стереть все |
|  | Очистить ошибку / Стереть |
|  | Включение питания/Стереть все (Только CMB1001 / CMB1201). |
|  | Кнопка изменения знака (изменяет знак отображаемого значения с плюса на минус или наоборот). |
|  | Клавиша сдвига вправо (сдвигает отображаемое значение вправо, удаляя самую правую цифру). |
|  | Память плюс (добавляет отображаемое значение к значению, хранящемуся в независимой памяти). |
|  | Память минус (вычитает отображаемое значение из значения, хранящегося в независимой памяти). |
|  | Вызов памяти (Действует до нажатия клавиши MC) |
|  | Очистить память |
|  | Память плюс II (добавляет отображаемое значение к значению, хранящемуся во второй независимой памяти). (Только CDB1201 / CDB1401 / CDB1601.) |
|  | Память минус II (вычитает отображаемое значение из значения, хранящегося во второй независимой памяти). (Только CDB1201 / CDB1401 / CDB1601.) |
|  | Вызов из памяти II (действует до нажатия клавиши «Очистить память II») (Только CDB1201/CDB1401/CDB1601) |
|  | Быстрое добавление «00» (отображает два «0» при однократном нажатии). (Только CDB1201/CDB1401/CDB1601/CMB1001 / CMB1201) |
|  | Клавиша Наценка/Скидка. (Только CDB1201/CDB1401/CDB1601) |
|  | Квадратный корень |
|  | Процент |

ОПИСАНИЕ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЕЙ:

| | |
|---|--------------------------|
| (TAB-A)  | Выбор десятичного режима |
|---|--------------------------|

| | |
|---|--|
| (UP) ↑ | Округление вверх |
| 5/4 | Округление отключено |
| (CUT) ↓ | Округление вниз |
| (TAB-B)  | Выбор десятичных разрядов |
| F | Плавающая точка (соответствует запятой в РФ) |
| 4,3,2,0 | Отображается 4,3,2 разряда после точки (соответствует запятой в РФ) или целое |
| Ado2 | Если переключатель установлен на «Add2», это указывает на то, что десятичная точка (запятой в РФ) автоматически устанавливается на 2 разряда влево (например, при наборе «8» значение равно 0,08 (отображается как 0,08). Этот режим бесполезен для умножения и деления. Если набрать «.» при вводе числа, десятичная точка (соответствует запятой в РФ) будет находиться на выбранном вами месте. |
| (только CDB1201 / CDB 1401 / CDB 1601) | |

О ДИСПЛЕЕ:

| | |
|---|-----------------------------------|
| . | Разделитель групп из 3 цифр |
| E | Индикатор ошибки |
| - | Индикатор отрицательного значения |
| M | Индикатор независимой памяти |

МАРКИРОВКА WEEE

Не утилизируйте это изделие вместе с обычными бытовыми отходами. Существуют отдельные системы сбора использованных электронных изделий в соответствии с законодательством. В Европейском союзе утилизацию электрического и электронного оборудования регламентирует Директива WEEE (Директива 2002/96/EC).

* ДЖЕРЕЛО ЖИВЛЕННЯ

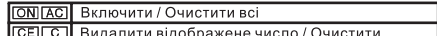
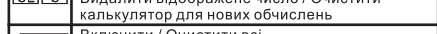
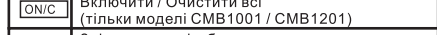
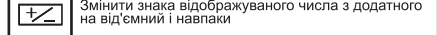

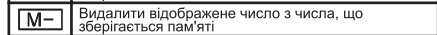
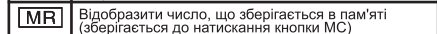



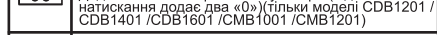
Україна

CITIZEN model CDB1201 / CDB1401 / CDB1601 / CMB801 / CMB1001 / CMB1201 – калькулятор з живленням від сонячних елементів і батареї (високопотужна сонячна батарея + резервна батарея), що працює при будь-яких умовах освітлення.
-Автоматична функція відключення - Калькулятор автоматично вимикається, якщо протягом 5 хвилин ± 35% (CDB1401/CDB1601) / 5-12 хвилин (CDB1201 / CMB801 / CMB1001 / CMB1201) не було введення з клавіатури.
-Заміна батареї- Якщо потрібно замінити резервну батарею, відкрийте нижній відсік, витягніть стару батарею і вставити нову в зазначену полярність. Замінівши батарею, використавуйте металевий овалний предмет, щоб натиснути кнопку RESET на друкованій платі. (CDB1201/CDB1401/CDB1601/CMB1001/CMB1201)

* ФУНКЦІОНАЛЬНІ КЛАВИШ

Україна

ДІЯ:

| | |
|---|---|
|  | Включити / Очистити всі |
|  | Видалити відображене число / Очистити калькулятор для нових обчислень |
|  | Включити / Очистити всі (тільки моделі CMB1001 / CMB1201) |
|  | Змінити знака відображуваного числа з додатного на від'ємний і навпаки |
|  | Видалити останню цифру відображається числі |
|  | Додати відображене число до числа, що зберігається в пам'яті |
|  | Видалити відображене число з числа, що зберігається пам'яті |
|  | Відобразити число, що зберігається в пам'яті (зберігається до натискання кнопки MC) |
|  | Очистити пам'ять |
|  | Додати коротке число до числа, що зберігається у другій пам'яті (тільки моделі CDB1201 / CDB1401 / CDB1601) |
|  | Видалити відображене число з числа, що зберігається у другій пам'яті (тільки моделі CDB1201 / CDB1401 / CDB1601) |
|  | Додати «00» на екран калькулятора (Одне натискання додає два «0») (тільки моделі CDB1201 / CDB1401 / CDB1601 / CMB1001 / CMB1201) |
|  | Розрахувати вартість товару на основі собівартості і відсотка від прибутку (тільки моделі CDB1201 / CDB1401 / CDB1601) |
|  | Квадратний корінь |
|  | |